



0284/PEN/RTK/6/2024

PE  
RECALIBRATION

Perjanjian kerja ini dibuat oleh  
*This Recalibration Employment*

**Nama Syarikat/**  
*Company's Name*

**Nama Pengarah**  
*Company Director*

**No. IC / Paspor/**  
*Passport Number*

**Alamat Syarikat**  
*Company's Address*

**No. Telp Pejabat**



**Pemberi Kerja/Majikan dan Pekerja berdasarkan hukum dan peraturan ketentuan sebagai berikut:**

*The Employer and Worker hereunder  
Malaysian laws and regulations*

**1. TEMPAT KERJA/ WORK PLACE**

- a. Pemberi kerja hanya di dalam negara  
*The Employer shall work only in the country  
as: Construction Work*
- b. Pekerja hanya diperkenankan untuk bekerja di dalam negara  
*Indonesian Migrant Workers  
at: G-04 Kompleks  
14000 Bukit Mertajam  
Pulau Pinang*



#### 4. TUGAS DAN TANGGUNGJAWAB

- a. Pekerja harus senantiasa diberikan oleh PEMERINTAH.  
*Workers have to always be given by the Government.*
- b. Pekerja harus bekerja dengan penuh dedikasi.  
*Workers are only able to fully dedicate in a job.*
- c. Pekerja harus selalu mengikuti KERJA atau wakil-wakil KERJA.  
*Workers must always follow their representatives, controllers or agents.*
- d. Pekerja harus mengikuti undang-undang Malaysia.  
*Workers must obey the laws of Malaysia.*



tahun jika majikan  
2 (dua) bulan sebel

*Employer is obliged  
by the Embassy/Co  
Employee agree to  
(PLKS) within 2 (tw*

- c) Majikan tidak boleh  
dengan jabatan pekerjaan  
*Employers are not  
in accordance with the  
occupational posts.*
- d) Majikan wajib bebas  
keselamatan pekerjaan  
*Employers must be  
free of charge.*
- e) Majikan harus memberikan  
yang cukup selama  
*Employers are obli*



sekiranya tidak dilakukan kerja sementara.

*Employers are responsible for settling foreign workers by the Foreign Workers Permit (PLKS).*

- l) Majikan dilarang dilakukan pengurusan Rekalibrasi.  
*Employers are not responsible for this recalibration process.*
- m) Majikan harus bertanggungjawab pekerja dan melaporkan jika pekerja telah dipasang kembali, sakit, perjanjian kerja.

*Employers are responsible for origin and report if the foreign worker has been re-employed, sick, or confirmed that he/she has terminated the employment contract.*



- s) Jika Majikan tidak dipulangkan k majikan harus bert   
*If Employer is failed to pay wages to each worker who has worked for him/her, then the Employer must return the wages to the workers.*

## 6. GAJI DAN MANFAAT KERJA

- Gaji per bulan/Salary per month
- Tunjangan makan/meals allowance
- Tunjangan kehadiran/attendance allowance
- Tunjangan shift pagi/morning shift allowance
- Tunjangan shift siang/afternoon shift allowance
- Tunjangan shift malam/evening shift allowance



- Jangka waktu cuti adalah  
*The paid leave period is*  
the employee,
- Pekerja harus mengajukan surat atau surat kematian  
*The Worker must apply for the deceased or a death certificate.*

## 10. FASILITAS/ FACILITIES

### a. Asrama/Accommodation

Pihak syarikat menyediakan asrama syarikat perlu merujuk kepada asrama syarikat sesuai.  
*The Employer must refer to the dormitory provided by the said employer.*  
*However, the Employer may provide the said dormitories.*



*Workers free of charge  
Worker's passport can be  
up/treatment at the  
back home to the authority*

c. **PERAWATAN MEDIKA**

Bagi Pemberi kerja  
harus dapat berobat  
perawatan/pengobatan.

*For companies that  
the worker is able to  
location and all the  
treatment.*

Jika Pekerja sakit dan  
perawatan dan pengobatan  
sepenuhnya oleh pihak  
dan Sarawak.

*If the worker gets sick and  
treatment and medical care  
fully by the party  
and Sarawak.*



*Malaysian laws (criminal)*  
*Embassy/Consulate General)*

### **13. PERALATAN KERJA**

- Pekerja wajib mendapat perlengkapan kerja diberikan oleh PEMERINTAH.  
*The Employee must receive working tools provided by the Employer.*
- Pekerja akan mendapat perlengkapan kerja setelah pemutusan hubungan kerja.  
*The Employee will receive working tools after termination of employment.*
- Seragam kerja disediakan oleh PEMERINTAH.  
*Work uniforms are provided by the Government.*
- Peralatan kerja dan perlengkapan kerja dan sarung tangan



- Menyalahgunaan komputer.  
*Misusing computer.*
  - Merekamkan kamera.  
*Helping other to record his/her timesheet.*
  - Menjalankan aktiviti lainnya.  
*Conducting another activity.*
- b. Pihak majikan atau peraturan kerja yang berlaku.  
*The Employer or Work regulation that applies.*



0284/PEN/RTK/6/2024

otoritas Malaysia ya  
mediasi, konsiliasi,  
*In the event there is  
refer their dispute  
authorities and Ind  
in accordance with*

Penang, ..... **11 Jun 2024** .....  
Verified By,

